To nurture and sustain a community interested in Japanese and Japanese Canadian culture and heritage.

てんぼう

OUTLOOK

Best wishes for 2026!

JAPANESE CULTURAL ASSOCIATION OF MANITOBA INC.

WINTER EDITION 2026
Volume: 74
Issue: 2

JCAM is a federally registered charity # 12064 6021 RR0001

CONTENTS
コンテンツ

Community
PRESIDENT MESSAGE
会長からのメッセージ
By Jim Suzuki

Community
JCAM DONATIONS
JCAM寄付者一覧

Highlights
NEW PROGRAM AT JCAM
JCAM新プログラム
By Sarah Keating Sangalang

Highlights
SHODO PROGRAMS
書道プログラム
By Ryunosuke Yamaguchi

Highlights
KIDS CLUB
キッズクラブ
By Sara Ebata

Highlights
HORIZON CLUB NEWS
ホライゾンクラブニュース

Upcoming
DONBURI LUNCHES
どんぶりランチ
By Caroline Yamashita

Highlights
UDON LUNCHES & MOCHI SALE
うどんランチ&もちセール
By Caroline Yamashita

Highlights
HAROLD HIROSE SCHOLARSHIP
ハロルド・ヒロセ教育基金奨学金
By Lucy Yamashita

Highlights
VOLUNTEER APPRECIATION
ボランティア感謝デー
By Debra Takeuchi

Upcoming
FOLKLORAMA 2026 AMBASSADOR APPLICATIONS
フォークロラマ2026アンバサダー募集！
By Rhea Teranishi

Highlights
HINODE TAIKO NEWS
日の出太鼓ニュース

Community
JCAM SPONSORS
JCAMスポンサー一覧

PRESIDENT MESSAGE

Jim Suzuki
President of Japanese Cultural Association of Manitoba

I bring greetings from the Board of Directors of the Japanese Cultural Association of Manitoba, in this 2026 New Year's Edition of the Outlook. As I embark on my second year as President of JCAM, I am amazed at the level of activity at our Cultural Centre. I think back to 1988, when the Canadian Government signed the Redress Agreement with the Manitoba Japanese Canadian Citizens' Association. This provided the driving force for our community to come together and purchase a building on Logan Avenue which became the first Cultural Centre for our Japanese Community in Manitoba. Thank you to many individuals including Harold Hirose, Thelma and Mickey Kojima, Henry Kojima, Art and Keiko Miki, Lucy Yamashita, Carol Matsumoto, Connie Matsuo, Terumi Kuwada, Mark Koga, Bob & Lil Mukai, and so many more, who had the vision to purchase a building and provide a gathering location for our community. Since those humble beginnings, our growing community sold the property on Logan Avenue and relocated to our current location on McPhillips Street.

This past year, the Japanese Canadian Legacies Society has once again provided a most generous grant for capital development of our Cultural Centre. The work includes renovation of the gymnasium,

2026年新年号の『展望』にて、マニトバ日本文化協会の理事会からのご挨拶をお届けします。　JCAMの会長として2年目を迎えるにあたり、文化センターの活動のレベルに驚かされます。私は1988年にカナダ政府がMJCCAと救済協定に署名したことを思い出します。　これによって私たちのコミュニティが団結し、ローガン・アベニューの建物を購入し、マニトバ州で日系コミュニティの最初の文化センターとなる原動力が生まれました。 ハロルド・ヒロセ氏、テルマ & ミッキー・コジマ氏、ヘンリー・コジマ氏、アート＆ケイコ・ミキ氏、ルーシー・ヤマシタ氏、キャロル・マツモト氏、コニー・マツオ氏、テルミ・クワダ氏、マーク・コガ氏、ボブ＆リル・ムカイ氏を含む、建物を持ち、私たちのコミュニティが集まる場所を提供するというビジョンを持っていた多くの方々に感謝します。その小さな始まり以来、コミュニティは成長し、ローガン・アベニューの物件を売却し、現在のマクフィリップス・ストリートの場所に移転しました。

昨年も、 Japanese Canadian Legacies Societyには、文化センターの資本開発のために再び非常に寛大な助成金を提供頂きました。この作業には体育館、事務所、図書館、マーク・コガ教室の改修や、メインホールの新しい展示ケースの設置が含まれます。外装工事には建物外装の全面的な再装と新しい看板の設置が含まれています。さらに、駐車場は新しく舗装されました。改装は今春に完了する予定です。

office, library, and the Mark Koga Classroom, as well as a new display case in the main hall. Exterior work includes total recladding of the exterior of the building and new signage. In addition our parking lot was newly paved. We expect the renovations to be completed this spring.

I would like to thank our JCAM Sponsors for 2025-26, The Frank H. Hori Charitable Foundation, Advance Services Group, SEVA International Charitable Foundation, Neil and Nick's Landscaping, Birchwood Lexus, Align Chiropractic & Massage Therapy, JCAM Horizon Club, PFK Lawyers, Steinbach Credit Union, 47 Filmworks, Omori Diamonds, Edokko Japanese Food, Yuka's Japanese Bakery, and Nikkei Books. Your sponsorships allow our organization to provide many services to our community. In addition I would like to thank our many Family Donors for their support of our organization.

I would like to welcome Jodene Baker, Miwako Miyoshi, Sandra Shibata, and Margaret Suzuki who joined the JCAM Board of Directors. I would also like to thank Junko Bailey who is stepping down from the JCAM Board, for her service to our community.

We expect to have a very busy year, with many activities throughout this calendar year. I hope you are able to participate or just come to our cultural centre for a visit.

Akemashite omedetō

Jim Suzuki

President, Japanese Cultural Association of Manitoba

2025-26年度のJCAMスポンサーの皆様にも感謝申し上げます。The Frank H. Hori Charitable Foundation、Advance Services Group、SEVA International Charitable Foundation、Neil and Nick's Landscaping、Birchwood Lexus、Align Chiropractic & Massage Therapy、JCAM Horizon Club、PFK Lawyers、Steinbach Credit Union、47 Filmworks、Omori Diamonds、Edokko Japanese Food、Yuka's Japanese Bakery、そしてNikkei Books。皆様のスポンサーシップにより、私たちの組織は地域社会に多くのサービスを提供できています。また、多くのファミリードナーの皆様にも感謝申し上げます。

JCAM理事会に加わったジョーディーン・ベイカー氏、ミワコ・ミヨシ氏、サンドラ・シバタ氏、そしてマーガレット・スズキ氏を歓迎いたします。また、JCAM理事会を退任するジュンコ・ベイリー氏にも、地域社会への貢献に感謝申し上げます。

今年は多くの活動があり、非常に忙しい一年になると予想しています。ぜひご参加いただけるか、あるいは当文化センターにご来館いただければ幸いです。

あけましておめでとう！

Jim Suzuki

President, Japanese Cultural Association of Manitoba

JCAM Board of Directors 2025-2026

President: Jim Suzuki
Past President: Kelly Kaita
Vice President: Sandra Shibata
Treasurer: Masataka Fukumoto
Secretary: Sarah Keating Sangalang

Lucy Yamashita
Sumi Saito Kimanivong
Jodene Baker
Miwako Miyoshi

Noriko Takahashi
Rhea Teranishi
Tanner Jangula
Margaret Suzuki

JCAM DONATIONS
(October 1 to December 30, 2025)

Bronze Family Donor
Anonymous
Mona & Ernie Hiebert
Daisuke & Kazuko Sugikami
Blaine & Gail Cumming

In memory of Brian Cox
Mona & Ernie Hiebert

In memory of Kaz Teramura
Karen & Keith Tazumi

In memory of Linda Koskie
Montie & Heather Brown

In memory of Mary Yamamoto
Ted & Patricia Saito

In memory of Shig & Mitsy Matsumoto
Glenn & Joyce Matsumoto

In memory of Shigeko Sato
Gail & Blaine Cumming

In memory of Phil Mukai
Akemi Miyahara
Art & Keiko Miki
Atsumi Odaguchi
David Stackiw
Diane Kameda
Donna Davis
Dorothy Koga
Gail & Blaine Cumming
Glenn & Joyce Matsumoto
Howard & Brenda Mark
Janet Sasaki & Dale Pruden
Kelly & Lisa Kaita
Kelly Koga
Kristin & family Ingaldson
Les Kojima
Sandra Allen
Sandra Shibata
Shirley Teranishi
Terry & Cathy Tully
Terumi Kuwada

In memory of Susan Yamashita Thompson
Mona & Ernie Hiebert

In memory of Tad & Bunny Nagamori
Bev Nagamori

In memory of Thomas Hirose
Judy & Jack Mizuno

Goodwill
Anonymous
Harry Tonogai
Henry Kojima
Jingdong Zhao
Joe & Elizabeth Kikukawa
Lana Vanderpont
Naomi & Zel Krasovec
Patricia Hanner
Paul & Rosanne Yoshimasu
Ritsuko Fountain
Satomi Pat Saper
Terumi Kuwada

JCAM extends its appreciation to all donors for their generosity and support.
JCAM is now able to receive donations through e-transfer – etransfer@jcamwpg.ca

CALENDAR OF EVENTS
今後のイベント

January 30 - Donburi Lunch

February 27 - Donburi Lunch

March 6 - Manitoba Japanese Speech Contest

March 27 - Donburi Lunch

March 28 - Things Japanese Sale

April 11 - Curling Bonspiel

April 24 - Donburi Lunch

NEW PROGRAMS AT JCAM

JCAMの新しいプログラム

This year at JCAM we launched two new programs for community members.

The first was a Japanese paper band basket weaving class, instructed by Yukimi Mizuno. Yukimi is a member of JCAM, a Japanese language instructor at the University of Winnipeg, and a woman of many talents, one of which is basket weaving!

Paper band materials were purchased from Japan and two beginner classes of 6 students each learned how to weave their very own basket. The classes were very well received and in 2026 we plan to have two more beginner classes as well as an intermediate class! Yukimi has a goal for those who have learned this new skill to make and donate bags to sell at this year's Folklorama pavilion as a JCAM fundraiser. Thank you Yukimi for your vision and for sharing your talent with us!

The second new program was an Introduction to Embroidery, instructed by Takashi Iwasaki. Takashi is also a member of JCAM, holds a Bachelor of Fine Arts from the University of Manitoba and is a

今年は、JCAMメンバー向けの新しいプログラムを2つ立ち上げました。

まず一つ目はユキミ・ミズノ氏によるペーパーバンドでのバスケット編み教室です。ユキミさんはJCAMのメンバーであり、ウィニペグ大学の日本語講師でもあります。多才な女性で、その一つがバスケット編みです!

日本から購入した紙バンドの素材を使用し、6人の初心者がそれぞれ自分のバスケット編み方を学びました。クラスは非常に好評で、2026年には初心者クラスを2つと中級クラスを2つ開催する予定です。ユキミさんはこの新しい技術を身につけた人たちと一緒に、今年のFolkloramaパビリオンでJCAMの資金調達のためにバッグを作り寄付することを目標にしています。ユキミさん、あなたのビジョンと才能を私たちと共有してくださりありがとうございます。

2つ目の新プログラムは刺繍の入門で、タカシ・イワサキ氏が担当します。タカシさんはJCAMのメンバーであり、マニトバ大学で美術学士号を取得し、刺繍だけでなく絵画、コラージュ、木工、陶芸、公共芸術でも著名なアーティストです。

renowned artist in Winnipeg, for not only his embroidery work but also painting, collage, woodworking, ceramics and public artwork.

We held a one day, three hour class, which was attended by 20 students. The group was taught basic prep work, and had the freedom to create their own unique design using some of Takashi's favourite stitching techniques. The group had a great time learning and conversing together. We look forward to future classes with Takashi!

Submitted by: Sarah Keating Sangalang, Programs Committee Chair

私たちは3時間のクラスを開催し、20人が参加しました。グループは基本的な準備作業を教わり、彼のお気に入りのステッチ技法を使うことで、自分たちのユニークなデザインを自由に作り出せました。グループで一緒に学び、会話する時間はとても楽しく、今後のタカシさんのクラスを楽しみにしています!

Submitted by: Sarah Keating Sangalang, Programs Committee Chair

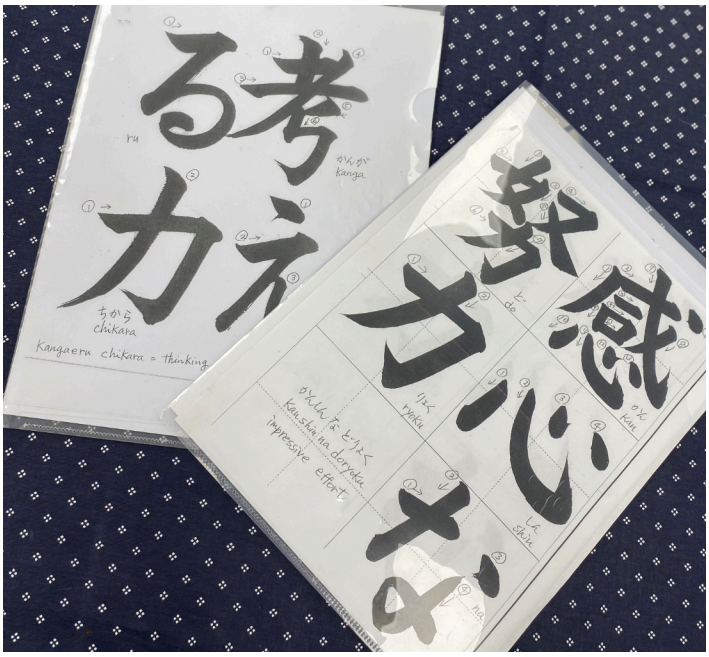
SHODO PROGRAM
書道プログラム

A total of six calligraphy classes were held from October to November 2025. Attendees gathered every Saturday afternoon and practiced various characters under the guidance of the teacher, Yayoi Brandt. There were 17 participants in the program, ranging from beginners to experienced participants. They practiced letters suitable for each level so that beginners and experienced people can improve. The photos below are the samples to practice, and these say, "Impressive Effort"（感心な努力） and "Thinking Power"（考える力）. They were practiced in the last session of the program. If you are interested in Shodo, please check our website for the spring session. The artwork on the cover of this Outlook was also created by Yayoi. The beautiful and creative kanji represents this year's zodiac animal, the horse. Yayoi's artistic interpretation of the kanji is a wonderful way to welcome the new year.

In addition, we held a Kakizome session on January 11th. Kakizome is the first calligraphy to be done in the new year and unlike the usual calligraphy, Shodo, it is written on a slightly elongated paper and expresses New Year's prayers and resolutions. This time, "笑門福来" (laughter brings happiness), "澄心静慮" (clear the mind and think quietly), and "一意専心" (concentrate on one thing) were written. Everyone was concentrating and working hard throughout the session.

2025年の10月から11月にかけて合計6回の書道プログラムが開催されました。毎週土曜日の午後に集まり、やよい先生のご指導のもと、様々な字を練習しました。プログラムの参加者は約17名ほどで、初心者から経験者まで様々でした。初心者から経験者それぞれが上達できるよう、それぞれのレベルに合った文字を練習します。写真の見本には「感心な努力」（Impressive Effort）と「考える力」（Thinking Power）と書かれてあり、プログラム最後の回に練習していたものです。もし興味のある方は、次回の開催のお知らせまでお待ちください。 今回のOutlookの表紙にあるアートワークもやよい先生によって書かれたものになります。今年の干支である馬の漢字とイラストが混ざり合い、想像的で芸術的なため今回の表紙に使わせていただきました。

また、1月11日には書き初めを行いました。新年に初めて行う書道のことを書き初めと言い、普段の書道と異なって、少し細長い用紙に書きます。新年の祈りや抱負を書くことが多いです。今回は「笑門福来」（笑いが幸福を呼ぶ意）、「澄心静慮」（心を澄まし静かに思いを巡らせる意）、「一意専心」（一つのことに心を集中する意）などが書かれていました。どの回でも皆集中して熱心に取り組んでいる様子が伝わってきました。



KIDS CLUB
キッズクラブ

Kids Club is a newer program to JCAM, first starting in September 2023. The sessions run September to December (including the Kids' Halloween and Christmas parties), and January to May. For the most part it follows the children's language school program schedule. The program is for children 0-12 years old, split into 2 groups during each class (0-4 years and 5-12years). There is a minimal charge for the program to help with purchasing supplies and snacks for the children. The first class runs 9am to 10am and the second class runs 10am to 11am. The time coincides with the children's language classes to allow younger siblings to attend Kids Club while their older sibling is in language. Or, if a child is in language and wants to also do Kids Club, having the 2 classes makes that possible. That being said, you do not have to be a part of children's language classes to register for Kids Club.

The program came to fruition thanks to Pamela Okano who, along with Sara Ebata, Debra Takeuchi and Jordan Takenaka (who joined the committee after its commencement) took an idea and made it a reality. The success of the program has been overwhelming (in a great way!).

There were multiple reasons behind the why of creating

キッズクラブはJCAMの新しいプログラムで、2023年9月に初めて始まりました。セッションは9月から12月(子ども向けのハロウィンやクリスマスパーティーを含む)、1月から5月まで開催されます。大部分は子ども向け語学プログラムのスケジュールと合わせています。このプログラムは0歳から12歳までの子どもたちが対象で、各クラスで2つのグループ(0-4歳・5-12歳)に分かれています。物資、おやつの購入のために、プログラムには最低限の料金がかかります。第一クラスは午前9時から10時まで、第二クラスは10時から11時までです。この時間帯は子ども向け語学クラスと重なり、年上の兄弟姉妹が授業を受けている間にキッズクラブに参加できるようにしています。また、語学プログラムとキッズクラブどちらもやりたい場合、2つのクラスがあるので可能になります。とはいえ、キッズクラブに登録するのに子ども向け語学クラスに参加している必要はありません。

このプログラムは、パメラ・オカノと、サラ・エバタ、デブラ・タケウチ、ジョーダン・タケナカ(委員会開始後に加わりました。)と共にアイデアを実現しました。プログラムの成功は素晴らしく圧倒的でした。

このプログラムを作った理由は複数あります。一つは、学齢期の子どもが語学の授業を受けている間

this program. One being to help parents with younger children during the time their school age kids were in language class. Another was to bring the community together in our centre and give everyone a place to connect (parents are always more than welcome to stay and are required to stay for children 0-4 years old). Most importantly, as we go through the years and run our programs, run the centre, put on Bon Odori, and Folklorama, we realize that the children are our future. Having the children at the centre and being a part of the community is important. The children are meeting one another, meeting other adults, and learning their way around the centre. One day, these children will start to volunteer with us, in the programs they were once a part of, and in the events they attend and see being put on.

If you are interested in putting your child(ren) in Kids Club, we welcome all JCAM members! We love seeing the children and parents every Saturday morning. There are lots of crafts being done with us. We have also introduced Taiko, Karate, Judo, Koto, Shamisen, Yoga, Zumba, cooking and children's Odori. We have had Fit Kids Healthy Kids come out and do activities with the kids. We rent City of Winnipeg Carnival games and have had the fire fighters come out on different occasions with their fire truck and the fire safety trailer. Most recently we had the kids paint the chair trollies in the main hall.

We also welcome anyone who wishes to come volunteer with us and join our morning fun. Or, if you have something you would be willing to share with the children, we are always up for new ideas of things we can do in our classes. While we try to give the children as much Japanese exposure as we can, we are open to all forms of activities.

If you are interested in registering your child, please contact the centre. If you are interested in volunteering or have ideas for us, please contact Sara Ebata at

1ebata@hotmail.ca

に、幼い子どもを持つ親を支援することです。もう一つは、センターでコミュニティ皆がつながれる場所を提供することでした(保護者はいつでも歓迎されており、0歳から4歳の子どもは必ず滞在が必要です)。何よりも、私たちが年月を経てプログラムを運営し、センターを運営し、盆踊やフォークロラマを開催する中で、子どもたちこそ私たちの未来だと実感しています。子どもたちは互いに出会い、他の大人たちとも会い、センターを中心に学び成長していきます。いつか、これらの子ども達がかつて参加していたプログラムや、目にするイベントで私たちと一緒にボランティアを始めるでしょう。

お子様をキッズクラブに入れたいすべてのJCAMメンバーを歓迎します。毎週土曜の朝、子どもたちや保護者に会えるのが大好きです。私たちと一緒にたくさんのクラフトが行われています。また、太鼓、空手、柔道、琴、三味線、ヨガ、ズンバ、料理、踊りも行いました。Fit Kids Healthy Kidsが来て一緒に活動を行ってくれたり、私たちはウィニペグ市のカーニバルゲームをレンタルしており、消防士が消防車や消防用トレーラーで複数回来てもらったこともあります。最近では、子どもたちにメインホールのチェアトロリーにペイントをしてもらいました。

また、ボランティアを希望する方も歓迎しております。朝の楽しみとして参加してください。また、子どもたちと共有したい、クラスでできる新しいアイデアもいつでも歓迎します。子どもたちにできるだけ多くの日本語に触れさせようと努めつつも、あらゆる活動にオープンです。

お子様の登録にご興味がある場合は、センターまでご連絡ください。ボランティアに興味がある方やアイデアがあれば、サラ・エバタまでご連絡ください。

1ebata@hotmail.ca

HORIZON CLUB NEWS
ホライゾンクラブニュース

The Horizon Club began its fall 2025 weekly Wednesday lunches on October 1st and our last lunch was on December 3rd. It was a busy two months for us.

On October 8th, JCAM and the Horizon Club hosted an event with a group from the Past Wrongs, Future Choices project at the University of Victoria. They were in Winnipeg for the launch of the Broken Promises exhibit at the Canadian Museum for Human Rights. Jordan Stanger-Ross gave a talk on his new book Challenging Exile. This was followed by a Q & A with Jordan Stanger-Ross and Michael Abe the Project

Manager for Past Wrongs, Future Choices and for the Landscapes of Injustice. There was also a poster display showcasing the Past Wrongs, Future Choices Artist in Residence program. The artists are from Australia, Canada, US, Brazil and Japan. To start off the afternoon, Art Miki introduced his latest book, Road to Justice, a children's book for ages 9-12. We had over 60 people in attendance for the lunch and others came for the talk. We enjoyed a great lunch prepared by Chef and Mrs Ono.

On October 29th, JCAM held a Covid/Flu vaccine clinic at the Centre following the Horizon Lunch. Many of our Horizon Club members appreciated being able to get their vaccinations that afternoon.

After lunch on November 12th, a group of 20 Horizon Club members went to the Canadian Museum for Human Rights. We were fortunate to have Patrice

ホライゾンクラブは2025年秋の毎週水曜日のランチを10月1日から始め、最後のランチは12月3日でした。私たちにとっては忙しい2ヶ月でした。

10月8日、JCAMとホライゾンクラブはビクトリア大学の「The Past Wrongs, Future Choices」プロジェクトのグループと共にイベントを開催しました。 彼らはカナダ人権博物館での「Broken Promises」展の立ち上げのためウィニペグに滞在していました。イベントでは、ジョーダン・スタンガー・ロス氏が彼の新刊『Challenging Exile』について講演を行い、 続いて、「The Past Wrongs, Future Choices」および「Landscapes of Injustice」のプロジェクトマネージャーであるマイケル・エイブ氏と共に質疑応答が行われました。 また、「The Past Wrongs, Future Choices」を紹介するポスター展示もありました。アーティストはオーストラリア、カナダ、アメリカ、ブラジル、日本と様々な出身から来ていました。午後の始まりに、アート・ミキ氏が9歳から12歳向けの児童書として、新作『ロード・トゥ・ジャスティス』を紹介しま

した。ランチには60人以上が参加し、シェフと大野夫妻が用意した素晴らしいランチを楽しみました。
10月29日、JCAMはホライゾンランチの後、センターで新型コロナ/インフルエンザワクチンクリニックを開催しました。多くのホライゾンクラブ会員は、その日の午後にワクチン接種を受けられたことを喜んでいました。

11月12日の昼食後、ホライゾンクラブのメンバー20名がカナダ人権博物館を訪れました。その日の午後、私たちは幸運にもパトリス・ヤマダ氏がツアー

Yamada as our tour guide that afternoon. She took us to see the JC Internment and the Broken Promises exhibits. She shared some of her own family stories.

On November 26th, over 60 members enjoyed a Ukrainian lunch with cabbage rolls, perogies, garlic sausage and coleslaw. The cabbage rolls and perogies were catered by a local Ukrainian restaurant. It was nice to give our cooking teams a break. Thank you for the volunteers who helped with the lunch.

We ended our 2025 year on December 3rd. We enjoyed some Christmas décor and games. A few of us donned some Christmas attire and accessories. We had a guest join us for lunch - Joanne Miyazaki, the Executive Director for the Japanese Canadian Survivors' Health and Wellness Fund Society. Joanne and her team of Outreach Workers were responsible for distributing health support grants to assist over 4000 individual Survivors with their health care needs. Joanne spoke about the work of the society and thanked our two Manitoba JCSHWFS staff members Pam Okano and Caroline Yamashita for their hard work and dedication to our JC survivors.

We will be starting off 2026 with a Shinnenkai lunch on January 28th.

We welcome new members. You only have to be a JCAM member who is 55 years old plus. We will have weekly exercise classes and lunches January 28th to June 25th, 2026. Please join us and enjoy the camaraderie.

ガイドとして来てくれました。彼女は私たちを日系人収容所と破られた約束についての展示に連れて行ってくれました。彼女は自身の家族の話をいくつか共有してくれました。

11月26日には、60人以上のメンバーがキャベツロール、ペロギ、ガーリックソーセージ、コールスローを含むウクライナ風ランチを楽しみました。キャベツロールとペロギは地元のウクライナ料理店からケータリングしました。料理チームに休息を与えられてよかったです。昼食の手伝いをしてくださったボランティアの皆さん、ありがとうございます。

クラブは2025年の12月3日に終わりました。クリスマスの飾り付けやゲームを楽しみました。何人かはクリスマスの衣装やアクセサリーを身に着けました. また昼食にはゲストとして日系カナダ人生存者健康・ウェルネス基金協会のエグゼクティブ・ディレクター、ジョアン・ミヤザキ氏が来てくれました。 ジョアン氏と彼女のチームは、4000人以上の個人の医療ニーズを支援するための健康支援助成金の配布を担当していました. ジョアン氏は協会の活動について話し、マニトバJCSHWFSのスタッフ、パメラ・オカノ氏とキャロライン・ヤマシタ氏の、日系人生存者たちへの努力と献身に感謝の意を表しました。

2026年のホライゾンクラブは1月28日に新年会ランチでスタートします。

私たちは新しいメンバーを歓迎しております。JCAM会員で55歳以上の資格があれば十分です。2026年1月28日から6月25日まで、毎週エクササイズクラスとランチを行います。ぜひご参加いただき、仲間との活動を楽しんでください。

DONBURI LUNCHES

どんぶりランチ

Donburi lunches are held on the last Friday of the month. Upcoming dates are: Jan 30, Feb 27, Mar 27 and April 24 – mark your calendars! This past fall we introduced some new items like the California Roll sushi box, Futomaki sushi box, azuki red bean yaki manju and edamame cups. The upcoming January Donburi lunch will feature our new Upside Down Inari sushi box. Toppings will be egg, spinach, masago fish eggs, sesami seeds, seaweed salad, and ginger.

It takes 20-30 volunteers to do prep work (days before) and during the Donburi lunch day to prepare, make, package and serve all the food items. We wouldn't be able to have this fundraising lunch without volunteers. If you are interested and available to help during the day, please contact Caroline Yamashita at: caroline.yamashita@jcamwpg.ca

Hope to see you at a Donburi Lunch!

どんぶりランチは毎月最後の金曜日に開催されます。今後の日程は1月30日、2月27日、3月27日、4月24日です。カレンダーにマークをつけといてください! 昨秋には、カリフォルニアロール寿司ボックス、太巻き寿司ボックス、小豆焼きまんじゅう、枝豆カップなどの新商品を導入しました。 1月のどんぶりランチでは、新しい「アップサイドダウン稲荷寿司」が登場します。トッピングは卵、ほうれん草、マサゴの卵、セサミシード、海藻サラダ、生姜です。

準備作業では20〜30名のボランティアによって、数日前から当日にかけて行われ、すべての食材の準備、製造、包装、提供を行います。このファンドレイズランチはボランティアの皆さんなしでは実現できません。もしご興味があり、日中に協力できる方は、カロライン・ヤマシタまでご連絡ください。
caroline.yamashita@jcamwpg.ca

皆様にお会いするのを楽しみにしています!

UDON LUNCH & MOCHI SALE
うどんランチ＆もちセール

The Dec 6, 2025 Udon Lunch and Mochi Sale was an eat in or take out event. All 100 udon soups were sold in the pre-order sales. Other items for sale were kiri mochi, mochi manju, yaki manju, satsuma ageh, inari sushi, and frozen ageh. By the end of the day almost all of these items were sold out too. The day before, 13 volunteers helped make mochi manju in the morning and 15 volunteers helped prepare the noodles and toppings in the evening. The day of the event, there were 20 volunteers who helped make inari sushi, packaged the take out orders, and served the udon soup. JCAM Handicrafts and Nikkei Books also sold their products at the lunch. The Udon Lunch and Mochi Sale was well attended and everyone enjoyed themselves.

2025年12月6日のうどんランチ&もちセールは、その場で食べても、持ち帰りでも楽しめるイベントでした。予約販売では全100個のうどんスープが販売されました。その他の販売品には切り餅、餅まんじゅう、焼きまんじゅう、サツマアゲ、冷凍アゲ、稲荷寿司がありました。　その日の終わりには、これらの商品のほとんどが完売しました。前日には13人のボランティアが朝から餅まんじゅう作りを手伝い、夕方は15人のボランティアが麺やトッピングの準備を手伝いました。当日には20人のボランティアが稲荷寿司作りを手伝い、テイクアウトのパッケージ、うどんの提供を行いました。JCAMハンドクラフトとNikkei Booksも当日に商品を販売しました。うどんランチともちセールは多くの参加者が集まり、皆が楽しみました。

HAROLD HIROSE SCHOLARSHIP
ハロルド・ヒロセ教育基金奨学金

As a major community worker, Mr. Harold Hirose was a driving force in the development of the Manitoba Japanese Canadian community. A founding member of the MJCCA (1946) and NJCCA (1947), Mr. Hirose was also responsible for the formation of the Manitoba Japanese Canadian Cultural Centre (1987) and served as the MJCCC's first president.

In memory of her husband, Harold, Mrs. Florence Hirose established the Harold Hirose Education Fund with the MJCCC to sponsor a scholarship to assist a selected student in furthering his or her education. Supplemental contributions were made by Mrs. Hirose during her lifetime and upon her passing. The children of Harold and Florence have made an additional contribution to the Fund whereby the Fund could increase the scholarship amount and widen the eligibility criteria.

Each year, JCAM offers a scholarship amount of

主要な地域活動家として、ハロルド・ヒロセ氏はマニトバ州の日系カナダ人コミュニティの発展に大きく貢献してきました。ヒロセ氏はMJCCA(1946年)およびNJCCA(1947年)の創設メンバーであり、MJCCC（1987年)の設立にも尽力し、初代会長も務めました。

ハロルド・ヒロセ氏の追悼として、フローレンス・ヒロセ夫人はMJCCCと共にハロルド・ヒロセ教育基金を設立し、選ばれた学生の教育をさらに進めるための奨学金を後援しました。ヒロセ夫人は生前および亡くなった際にも追加の寄付をいただいております。

さらにヒロセ夫妻の子どもたちも、奨学金の額を増やし、受給資格を広げるための追加寄付を行ってきております。

JCAMは毎年、合格者に1500ドルの奨学金を提供しております。選考委員会は、他の全員よりも優れた応募者が2名、かつ同等の資格を持つ場合、1件の奨学金ではなく最大2件の奨学金を授与することがありま

$1500.00 to the successful applicant. The Selection Committee may award up to two scholarships instead of the single scholarship if there are two applicants who are superior to all others and are both equally qualified to be awarded the scholarship, with the scholarship amounts depending on the funds available from the Winnipeg Foundation Harold Hirose Education Fund account in that fiscal year.

This year, JCAM congratulates two strong scholarship applicants, Luca Kennedy and Nobuko Diaz Tsuzuki, who were selected and presented with scholarships at the JCAM AGM on November 23, 2025. Both have been very active in the community.

Luca has volunteered for several years at Bon Odori and Folklorama and was a youth ambassador for the Japanese pavilion in 2024. She has also taken Japanese language classes for 6 years at the Cultural Centre. Currently, Luca is a student at the University of Manitoba in the Faculty of Engineering.

Nobuko has been an active volunteer for many events at the Cultural Centre such as Oshogatsu, Newcomers events, Bon Odori, and was an adult ambassador for the Japanese Pavilion in 2025. She is currently studying for a degree in a Bachelor of Arts and Bachelor of Education program at the University of Winnipeg with a plan to continue to a Masters degree. Best wishes to both in their future endeavours !

す。奨学金の金額は、その会計年度のウィニペグ財団ハロルド・ヒロセ教育基金口座からの資金によって決まります。

今年は2025年11月23日のJCAM年次総会で選出され、奨学金を授与されたルカ・ケネディ氏とノブコ・ディアズ・ツヅキ氏という2名の優秀な奨学金授与者を祝福します。二人とも地域社会で非常に積極的に活動しています。

ルカ氏は数年間、盆踊とフォークロラマでボランティアを務め、2024年には日本館のユースアンバサダーも務めました。また、文化センターで6年間日本語の授業も受けています。現在はマニトバ大学工学部の学生です。

ノブコ氏はJCAMの多くのイベントで積極的にボランティアをしており、例えばお正月イベント、ニューカマーイベント、盆踊など、2025年にはフォークロラマ日本館の成人大使も務めました。現在、ウィニペグ大学で文学士および教育学士の学位取得を目指しており、修士号取得を目指しています。

お二人の今後の活躍をお祈りします！

(L -R)Nobuko Diaz Tsuzuki, Randy Hirose, Luca Kennedy

VOLUNTEER APPRECIATION
ボランティア感謝デー

A volunteer appreciation event was held on Sunday, November 23, 2025 following the AGM. The event was open to anyone who had volunteered for JCAM events and/or programs in 2025, such as Folklorama, Bon Odori, Public Schools Program, Japanese Language Classes, Kids Club, JCAM Picnic, Keirokai or any other event or program.

76 people pre-registered for the event. Most registrants (88.2%) volunteered for Folklorama followed by 41.2% for Bon Odori, 23.5% in the Kitchen and food preparation, 19.6% for Horizons Club, and 11.8% for the Public Schools Program.

The entertainment was African Drum Café which was booked through Folklorama. Drum Café livened up the party with a 45-minute interactive drumming and dance performance.

Guests participated in a fun and challenging trivia game and winners received gift cards. Draws were made for door prizes.

Dinner was Filipino food ordered from Mars Sisig restaurant. Guests enjoyed fried chicken, fried rice, pancit, lumpia and pinakbet. Dinner was followed by cake and fruit for dessert.

Thank you to all volunteers who helped set up tables and chairs, serve food and clean up!

Debra Takeuchi

年次総会の後、2025年11月23日(日)にボランティア感謝イベントが開催されました。このイベントは、2025年にJCAMのフォークロラマ、盆踊り、パブリックスクールプログラム、日本語クラス、キッズクラブ、JCAMピクニック、敬老会などのイベントやプログラムにボランティアとして参加された方なら誰でも参加可能でした。

76人が事前の参加申請を行い、登録者の大多数(88.2%)がフォークロラマにボランティアをし、次いで盆踊りが41.2%、キッチンと調理が23.5%、ホライゾンズクラブが19.6%、パブリックスクールプログラムが11.8%でした。

エンターテインメントはフォークロラマを通じて予約されたアフリカン・ドラム・カフェでした。ドラムカフェは45分間のインタラクティブなドラムとダンスパフォーマンスでパーティーを盛り上げました。

ゲストは楽しく少し難しいゲームに参加し、優勝者にはギフトカードが贈られ、さらには抽選も行われました。

夕食はMarsSisigレストランで注文したフィリピン料理でした。フライドチキン、チャーハン、パンシット、ルンピア、ピナクベトを楽しみました。夕食の後はケーキとデザートにフルーツが出されました。

テーブルや椅子の設置、食事の提供、片付けを手伝ってくださったすべてのボランティアの皆様に感謝します!

デブラ・タケウチ

NEVER TOO EARLY TO START THINKING OF FOLKLORAMA!

フォークロラマについて、いつ考えても早すぎることはありません！

JCAM is looking for four bright and friendly people to be the face of the Japanese Pavilion for Folklorama 2026. The two youth and two adult ambassadors will have the experience of a lifetime representing JCAM and the Japanese Pavilion at several Folklorama events prior to the festival and nightly at the Pavilion.

This year, the Japanese Pavilion will be open Week One (1), August 2 to August 8, 2026 at the Heather Curling Club. Requirements for the positions are as follows:

- Must be a current member in good standing of the JCAM and of Japanese ancestry.
- Youth ambassadors must be aged 14 to 17 years old by May 1, 2026
- Adult ambassadors must be at least 18 years old by May 1, 2026.
- All ambassadors must be available for appearances prior to the opening of Folklorama.
- Ambassadors are encouraged to promote the mission of Folklorama which is “Celebrating diversity and promoting cultural understanding”.
- Attend Folklorama’s appearances whenever possible.
- Attend other Ambassador events whenever possible.
- Must be at the Japanese Pavilion every night from August 2 to August 8.
- Ambassadors must wear their cultural attire with their name tag and pavilion sash for all ambassador appearances and nightly at the pavilion.

As ambassadors you will meet people from other cultures and visitors from all over the world. This is a wonderful opportunity to meet other JCAM volunteers working at the Pavilion and to learn and experience the cultural diversity that Winnipeg is famous for.

Deadline for applications is March 1, 2026. If interested, please follow this link to complete the application form: https://forms.gle/fKGTdPNN4pQB7ePdA.

JCAMは、2026年のフォークロラマ日本館の顔として、明るく親しみやすい4人の方々を募集しています。ユースアンバサダー2名と成人アンバサダー2名は、フェスティバル前および毎晩のパビリオンでJCAMと日本館を代表して複数のフォークロラマイベントに参加するという、一生に一度の経験を積むでしょう。

今年は、日本館が第1週目の8月2日～8月8日までHeather Curling Club でオープンします。ポジションの要件は以下の通りです:

- マニトバ州日本文化協会の現会員であり、かつ日系の血を引いていること
- ユースアンバサダーは2026年5月1日までに14歳から17歳であること
- 成人アンバサダーは2026年5月1日までに18歳以上であること
- 全アンバサダーは、フォークロラマ開催前からの行事へ出席可能でであること
- 「多様性を祝福し文化理解を促進する」というフォークロラマの使命を推進すること
- 可能な限り、フォークロラマの行事に出演・参加すること
- 可能な限り、他のアンバサダーイベントにも参加すること
- 8月2日から8月8日まで毎晩日本館にいること
- アンバサダー活動時、および毎晩のパビリオンにて、名札とパビリオンの帯を着用すること

アンバサダーとして、他文化の人々や世界中からの訪問者と出会うことができます。これはパビリオンで働く他のJCAMボランティアと出会いウィニペグが誇る文化的多様性を学び体験できる素晴らしい機会です。

応募締切は2026年3月1日です。ご興味のある方は、こちらのリンクから申込フォームにご記入ください https://forms.gle/fKGTdPNN4pQB7ePdA

HINODE TAIKO NEWS
日の出太鼓ニュース

Since our 2025/2026 season started in September, Hinode Taiko has kept busy with performances, workshops and children's outreach. Some performance highlights include an outdoor gig at the Winnipeg Lantern Festival in Chinatown, a gala performance for a FoodFare Charity Dinner, the 10 year anniversary celebration for the International Student Services at the University of Winnipeg, and of course, the Winnipeg-Setagaya Sister City Relationship ceremony at City Hall.

In the Fall, Hinode Taiko held a weekend long retreat at Fort Whyte Alive. We traveled out to the Siobhan Ridshardson Fieldstation where we spent two days learning a new composition by artistic director Yuko Nozoe. Along with ample drumming opportunities, the retreat also provided a venue for our membership to participate in team building activities, eat good food, and enjoy the nature around us.

2025/2026シーズンが9月に始まって以来、日の出太鼓はパフォーマンスやワークショップ、子どもたちへのアウトリーチ活動で忙しく過ごしてきました。主なパフォーマンスのハイライトには、チャイナタウンのウィニペグ・ランタンフェスティバルでの屋外ライブ、フードフェア・チャリティディナーのガラパフォーマンス、ウィニペグ大学の国際学生サービス10周年記念式典、そしてもちろん市役所でのウィニペグ・世田谷姉妹都市関係式がありました。

秋には、日の出太鼓は Fort Whyte Alive で週末のリトリートを開催しました。私たちは Siobhan Ridshardson Fieldstation に向かい、芸術監督の Yuko Nozoe氏による新しい作曲を2日間学びました。豊富なドラムの機会に加え、リトリートはメンバーがチームビルディング活動に参加し、美味しい食事を楽しみ、自然を楽しむ場でもありました。

12月13日には、家族や友人のために内部でパフォーマンスを行い、リハーサルで取り組んできたものを披

On December 13th, we held an internal performance for our family and friends where we were able to showcase what we've been working on in rehearsals. Our four apprentices were in the spotlight as they presented solos and showed off the improvements in their odaiko technique. This year's end performance also functioned as May Ip's graduation ceremony as she completed her year long apprenticeship with Hinode Taiko. Going forward we are excited to have May join us onstage as a full performing group member.

As the year came to an end we sadly had to say goodbye to Ouka Miyada, a Japanese exchange student who has been drumming with us since the start of February 2025. In addition to impressive taiko skills, Ouka always came to practice with a wonderfully positive attitude and an unmistakable love for drumming. We wish her all the best as she returns to Japan in 2026.

Over the past year, two Hinode Taiko members also celebrated some pretty impressivemembership milestones: Peggy Emmond completed her 25th year with the organization, while Margaret McKenty completed her 35th. How time flies when you're having fun!

If you are interested in keeping up to date on Hinode Taiko's performances and events, you

can check out our website or join our mailing list at hinodetaiko.ca

露することができました。4人の見習いはソロを披露し、大太鼓の技術の向上を披露し、注目を集めました。今年の最終公演としては、　メンバーのメイ・イプさんが日の出太鼓での1年間の見習いを終えた卒業式でもありました。今後は、メイがフルパフォーマンスグループのメンバーとしてステージに加わることを楽しみにしています。

年末に近づくにつれ、2025年2月の初めから一緒にドラムを叩いている日本からの交換留学生、ミヤダオウカさんに悲しく別れを告げなければなりませんでした。優れた太鼓の腕前に加え、オウカはいつも素晴らしい前向きな態度と、ドラムへの明らかな愛情を持って練習に臨んでいました。2026年に日本に戻る彼女の幸運を心から願っています。去年1年間で、日の出太鼓の2名のメンバーも非常に印象的な会員年数の節目を迎えました。ペギー・エモンドさんは組織で25年目を迎え、マーガレット・マッケンティさんは35年目を迎えました。楽しいときは時間があっという間に過ぎますね!

日の出太鼓の公演やイベントの最新情報を知りたい方は、ぜひウェブサイトをご覧いただくか、メーリングリストに登録してください
hinodetaiko.ca

JCAM ANNUAL SPONSORS 2025 - 2026

PLATINUM

The Frank H. Hori Charitable Foundation

Advance Services Group Inc.

SEVA International Charitable Foundation

GOLD

GOLD Neil and Nicks Landscaping

Lexus Birchwood Lexus

SILVER

align Chiropractic & Massage Therapy

JCAM Horizon Club

PKF Lawyers Manitoba's Law Firm

SCU

47 FILMWORKS

BRONZE

OMORI DIAMONDS

Edokko Japanese Food

YUKA'S JAPANESE BAKERY

NIKKEI BOOKS Jennifer Hashimoto

JCAM thanks our Donors for the generosity and support.
It is through these kind donations that JCAM
can continue to provide programs and events for our membership.
We appreciate your continued support each year.